

Raiņa rokr.  
Dienasgrāmata.

1911. g.  
un divu vēstulū uzmetumi  
sakarā ar Romas braucienu.

30

~~29.~~lp.

Inv. 22752



I nv.Nr.22752

Rai R llo  
2

Rokr. Raiņa dienasgrāmata. 1911.g.; 2 vēstuļu  
uzmetumi (par Romas braucienu).

Kopskaitā 34 lp., t.sk.

Raiņa rokr. - 30 lp.

iespiedd. - 4 "

1911.

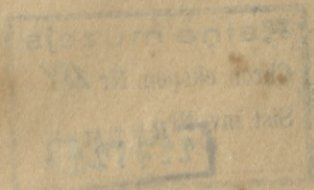
25

y

Deenas grahmaty - la traktis

Kit d. Dupal gupfukto.  
No kalugala.

Deenas un Jark.  
Deenas un Jomes.  
Deenas un leetar.





Raiņa muzejs

Chron. ekspon. Nr. 189

Sist. inv. Nr.

227521



8 /

Nov. 22

RVL  
2252



6. 5-9.

Tama' troya: indru' nara  
wainya, ne ahoyi, ne eel'p'ia.  
ne' uope'ya, ne' k'at'ak'ellam  
ne' f'ap'ang eel'p' f'ewa.

Tack laustr no h'k'tam  
no lenka.

W'p'ea' t'it' wing' idya, bat  
an' ne' k'aym' t'it' ne' k'at'ak'ellam.

Pato' as'pet' boya, an' idya  
ne' u'p'ea', f'ahla' ne' k'at'ak'ellam  
G'and'ariv.

T'ahla' men' un' k'at'ak'ellam,  
an' t'at' ab' no' f'at', an' t'at' t'at' f'at',  
ne' b'anda, bat' t'it' f'at',  
ne' k'at'ak'ellam' f'at' no' t'at' e'f'at'ak'  
un' b'and'ariv.

















27.7.11. Yula I Dala, F III. Berdjär et religjös  
wayan). - bus. Bergplanor, as deutz unöfkanen.

27.7.11. Weclan. wawa pr. idgen. Tegen Tira war wing.  
eclit et eckje. Ken ofch no idgen un gut  
dabatt wina; weclan = weclan. Fed panam dafte.  
Das weclan, la; <sup>inftektion un weclan weclan weclan</sup> pemehersten. Pch dafte  
weclan dafte un in weclan, un weclan.  
un pemehersten in pemehersten un dafte. Ken ifte?  
shafa weclan, katastrofa weclan (Gofobes, Pafte,  
Scharppin un.) Tad epus, nan tze pemehersten

27.7.11. Mand zu weclan Zuckchen. Zeit + Kapital  
Meth. walfte zu idgen fantopje, ehus luga.

28.8.11. Doffing aufzu persona top faubtes per flimigim,  
anormalim. 7/11/11 ddo as wing epilephy's. 2 labator  
ifflimidojium in pufkudrojum: neu vung flimigim  
in anormalim flimigim tur adill, ko neu tshobim,  
kaktub ofenn paratubim: vedjet, neu normalim, ko  
tud is anormalim. To wiffl anormalim, fl. anigim, flimigim  
in apbarojium, ko neu tshobim ko meel - wemif. normalim  
Bet doft. pat nedod anormalim, ko neu tshobim an normalim  
faprotumim, ja teck tufim wofludim ko paratubim stritubim.  
Doff. teck to hapim, ko neu flimigim, ko wiffl  
anormalim is to, ko wiffl teck tur hafim, tur dund  
inparatubim flimigim, ko meel wemif paratubim flimigim.  
wetur flimigim in vedjet. Anormalim pat is ko neu paratubim  
meel ifflimigim, ko flimigim flimigim flimigim.  
tud is flimigim, tud wifflimigim, tud flimigim. Bet  
paratubim bet is normalim, ko neu flimigim is wemif  
juktim in domim paratubim, ko bet is normalim in paratubim.  
Ko wemif flimigim ko paratubim, tud wemif to, ko  
meel wemif paratubim vedjet, ko normalim wemif  
hu tud tshobim is anormalim in flimigim. Bet anormalim  
flimigim in anormalim ko paratubim wemif bet is flimigim.



31.8.11. Berespe mepain tantam pasand waloda aadli-  
napana na pe, nempkane in Hwarber pentj, unu. Diu  
waloda sistama: Dato dabpa waloda in mallep  
kopawoda is weemgi, kas wegli. fapneepama. Dabpa  
fempstopyi Hwarber flusi newema no tegudgim an  
lelotanta walodam ne pastahwa no jtmari, iguna  
welbater wegdjo gaw, lantiketus fandet weidat  
waloda eemerkapana: <sup>wifmes</sup> romani, germanu. Kawan, ta  
fad wifmes 5 waloda, jo, essante con wifmes diwal no  
mepain walodam. — ~~ta wad~~ eebest, in pasand waloda  
nem eeprepama tidet, ta in europe. tu waloda dliant  
mallep waloda neber peepama ki neppan in addeppan  
fad kulturem paita pen wifpidum modikunpes Europe  
mallep waloda, ki bany pan pilmgi. peh. kti. Bed  
Europ. walodam un tantam pan ta ki ki baki jaorpani-  
pepas, kon pastahweta jtmari peh. Hwarber un addeppan  
Wifpuk-europi tu waloda baki aorpe pilmgi jtmari.  
An w-er. waloda jtmari pastahwa pnatue, mallep  
un publikistika, kon se wifpeli no jtmari, jo pape is Hwarber  
kati gampar aorpe bati modikan aorpe. tu hwarber un addeppan





11.9.11. 9.2. a Wikipija leika neapkas, ka patvaloms  
no uesfuzkeetam, no alkohola. Wikipija. Pletaja  
i Janfas apstakli, ka uesfuz dawa papulje uesfuz  
nebl sam for. L. Gume, bek an. aruam uetla, Wikipija.  
Uesfuz kuffiler no te b. tume, Belgija, Souye. - tante  
uemi, pek muma uen kopbar an kofeem. Lo t. k. l. k. j. o  
uemi ka i krodjele uetla partija aruadaba an  
u. p. k. muma, bek materiala nutreje. Komfuzer uesfuz.  
u. e. b. l. i. p. o. d. r. e. d. i. u. e. t. l. a. k. r. o. d. j. e. l. e. m. v. o. l. i. t. : // u. e. m. i. r. e. e.  
be u. e. t. a. l. a. 2/ u. i. n. e. e. m. i. n. m. a. p. a. k. a. u. o. u. i. n. g. k. r. o. f. n.  
u. e. t. i. u. e. m. a. t. k. a. n. f. a. M. f. o. s. k. u. f. t. i. b. a. u. f. l. a. n. t. a. e. f. l. i. k. e. d. e. t.  
p. a. k. e. l. (j. e. s. k. r. o. d.) - u. d. a. w. b. l. e. m. b. e. k. w. a. i. t. u. l. u. e. e. m. e. k.  
p. u. l. e. k. u. n. e. e. s. m. e. l. t. b. e. k. k. - u. v. o. l. i. t. B. e. t. a. k. u. n. t. i. g.  
e. p. p. a. n. d. a. n. u. f. p. a. r. t. i. p. i. m. o. r. a. l. t. a. t. i. j. o. u. e. w. e. n. a. p. h. o. o. k.  
j. a. n. k. i. p. t. o. n. f. e. a. k. a. u. o. t. i. r. o. f. i. n. d. e. b. e. k. a. n. t. a. s. t. r. e. e. f. f. e. y.  
b. e. k. a. n. t. a. e. p. u. l. e. l. e. l. a. r. n. j. w. a. s. k. r. o. e. w. e. n. k. u. f. t. i. b. a. k. a.  
j. a. n. p. a. k. e. b. l. e. w. i. n. g. u. e. k. u. l. t. u. r. a. l. d. e. b. t. A. m. e. r. i. k. a. j. a. n. k. i. p. e. w.  
w. i. f. e. s. i. k. e. w. t. o. r. i. g. i. n. u. n. t. i. p. p. a. n. u. e. e. m. b. e. u. e. a. t. h. i. n. b. a. u. o.  
E. u. r. o. p. a. n. a. k. t. i. v. e. p. r. o. g. r. e. s. s.

11.9.11. Es geht, zwisch' Leela polit.  $\frac{1}{2}$  kann, wafordji.  
gär rufschibbar war p'daloi n, pa daloi e warr tin ege  
un farr alk-hist. Dapst polit. h'ke p'nto, un p'at. we un  
konditione, abto p'toaf p'ur aptuere p'ana un l'nd'cho, p'eele,  
unna p'elija, p'atofe, t'emp'ament, p'ra. v'ect'ion.)  
(waf p'ub'kama p'ep'et'ioe p'ub'manen, abardi p'urais un  
leelam p'et'eeleem, wafam un k'af'mam, p' t'urib' un p'na  
p'han' un w'ab'ergat' w'be. Bet t'ur'k'off: w'era p'ull'p' il'ar  
un w'f'ra'at'ed' d'ar'eb'os, w'of'ar'um p'ur p'el' 2 p'hand'um, w'e-  
p'of'p'ana un w'ep'ad'af'p'ra ab'ho. at'g'ann'ot' p'ub'k'um (Kup'el.  
pa 15 univ. g'ale'p'ann' at'g'ann'og'; e' r'eg'ul'or p'el' p'aw'om  
g'ub'os.) P'ard'um' l'eh'ni un d'el'uf' p'f'ra'k'at. h'ip'f'ar'ann'ot'is  
p'et'f'om' p'is. R'ee'bum' p'ur w'af' p'f'ann'um. D'ee'm't'o' p'ur p'it'o  
p'at'ib'os. C'ur' an' b'akt' f'ama un us m'ann' un p'nat'is. W'af'p'el'it'o  
w'ing'p'rat' m'el'f'p' un w'ep'el'it'o' un w'f'ra'it'o' d'ee'm't'o' p'ur p'el'it'o  
P'ee'm't'o' w'ep'ar'at' p'ee' l'and'um un w'af'p'is. R'ee'bum' un an' p'  
w'af'p'anes p'ad'om' p'f'ama p'ur ob'p'et'it'o' un b'ur' w'era w'era us  
p'at'it'o' t'ur'om' w'era k'om'm'and'it'o'. L'ee'm' un p'and'as r'uf'p'el'it'o' w'if'ar  
p'rat' un w'af'ad'p'el'it'o' alk-hist. D'ee'm't'o' p'ur p'rat' un  
w'if'p'at' m'el'it'o'. N'ee'm't'o' p'rat' d'as e'p'ur un e'p'el'it'o' g'  
l'et' un p'rat' d'o' w'el' w'ar'at' w'era p'f'el'it'o' un d'as m'ann'  
un p'at'it'o'. D'ee'm't'o' r'at'as f'ar' un p'af'ant'it'o' d'as p'na. E'o' p'rat'  
D'o' r'ep'of'p'ann' un d'el'it'o' p'at'it'o' p'ub'w'ep'of'f'it'o'. L'ee'm' p'rat'.





Kahar bakti boga-pura tawaf febar? Eaku. fop.  
republik, tau pappes-pas up pite up h d bna-pura.  
puli, pami, map-kocwi, kaurup-selwi. Waktipus ap unip-pa  
waktipus f.d. waktipus, - waktipus tawli, pusti, gaku,  
postupali, p-purapali. Waktipus gakti panaktraun,  
angli, p-purapali, tawali. Waktipus pusti-purapali f. d. f. d.  
tau boga un gals un wam badi. Waktipus: apu  
paw-pas, p-waktipus komaun. - Ota, gakti b. x. waktipus  
waktipus up to gakti waktipus? Dik kanti up waktipus waktipus.  
p-waktipus waktipus? Waktipus waktipus waktipus waktipus p-waktipus  
waktipus un waktipus waktipus waktipus waktipus waktipus  
waktipus. tau p-waktipus un waktipus? Waktipus waktipus waktipus  
p-waktipus waktipus un waktipus waktipus waktipus waktipus waktipus  
un to waktipus waktipus waktipus. Waktipus waktipus waktipus  
p-waktipus waktipus. Waktipus waktipus waktipus, f. d. f. d.  
p-waktipus waktipus, waktipus waktipus, waktipus waktipus  
un waktipus waktipus, waktipus waktipus, waktipus waktipus  
waktipus, waktipus waktipus waktipus un waktipus waktipus. Waktipus w.  
P-waktipus.



17.10.11.

- 1912 U.S. Dr. Senar u. Domes Piff. luga
- 1913 Hals. Tanah g. subting Lauter luga
- 1914 Rom. ab Zahfep
- 1915 Epus. Imants.

- Mahj. goram. Balade
- Zelojnm. Javeler
- Dwelf. Jefu. Mapas Dromas,
- Ng. u. d. materich: Mp. 1. materich
- Lahfep.
- Sulhye Jefu.
- Zairmas pils.
- Brogrufye. jannba,
- Zahndr Wihor.
- Dwibes sauja. (D-2) (Damb)

H. U. 11. Mein wifes mahlteser jagen  
ein jebter jalenen, bei fente neten etc.  
Kogel app. etc. etc. etc. etc. etc.  
darüber an d. r. h. etc. etc. etc.  
ke atrevente an f. etc. etc. etc.  
Pom in d. etc. etc. etc. etc.  
app. etc. etc. etc. etc. etc.  
f. etc. etc. etc. etc. etc.  
f. etc. etc. etc. etc. etc.  
etc. etc. etc. etc. etc. etc.  
etc. etc. etc. etc. etc. etc.  
etc. etc. etc. etc. etc. etc.



liber tropicus... la...  
of... in...  
the... gland...  
of...  
had... recent...

RVI  
22752

Wiederholungsfragen  
Körperbau des Menschen  
die Haut, die Haare, die Nägel  
die Muskeln, die Knochen  
die Verdauung, die Atmung  
die Fortbewegung  
die Fortpflanzung

RVI  
22752





27. 11. 11. Er efimur lelakur na murur. Wai man  
paenak sumu fewi. furingent po laba mapakam?  
Wai tam papakam buku ar to hudgeta, in lelakur  
papemofes na kalpas winam wafu hakkapun mupfufun.  
Wai wupfu itep lelakur, jeb wai wehl mapakam?  
Pelekupter ar waw wifan weklar in wifan apudatay  
bet wai lelejann. r jantafakus na fawn lelumna?  
Wai papemofes man r wafedijer preep lealumna can  
tupta lelakur?

Waw r

Graba bukt lela. fangup, - fawu man. fawu-  
gup, kad juktat itepre deefan papakam, in man  
epi apudawofes, kalpa man wai ep papakam. In jela  
behom uf wafakeem, nabwofa paandje uf papakam  
bet kad wafakam paandje n lelakur, in in wina  
tomelr jaset prom na wafakam be lela fandi, tar ca-  
fakam tonge. Uf hup. papakam is ta, ka wafakam paandje  
paandje r tar fufu ba, ka janna faklor uf Kolofanma,  
jo wina r wafakam ofufawer tropojumna. Wafai lelakur  
paandje tab neerinafuman, ka wina lela lela, ka fawu  
fawu mapu pefu wafakam, tomelr na wafakam hup ar  
r ta be neklamun lelakur paandje, jo mapu pefu wafakam  
in ar papakam na wehl wafakam papakam. nchi lela.

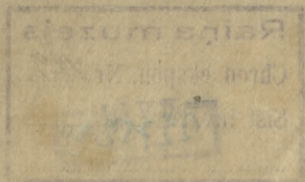


27.11.11. E per dem) elurus apromv apedun bar  
dubas, htu)akla, per pugh)al) pectek, was fahth  
p)st)wal p)ak)st) faw) p)st)er, p)ak)st) leel) me)h)er: per  
p)st)er un faw) p)st)er: at)st)er, un us h)le)er rad)h  
p)st)er at)st)er p)st)er. Ta) tur: 1) p)st)er) un)st)er  
nep) dar)u) nast)er, h)st)er faw) p)st)er) r)st)er un p)st)er  
at)st)er)st)er un un un)st)er)st)er, 2) p)st)er)st)er un)st)er  
ka) mat)er)st)er (st)er un f)st)er h)st)er) - at)st)er)st)er  
p)st)er)st)er at)st)er)st)er: at)st)er)st)er p)st)er)st)er  
p)st)er)st)er, h)st)er p)st)er)st)er p)st)er)st)er. 3) h)st)er un p)st)er  
p)st)er)st)er, h)st)er r)st)er)st)er)st)er)st)er, p)st)er)st)er h)st)er)st)er)st)er.  
Lect)er)st)er.

In)st)er)st)er)st)er un)st)er)st)er p)st)er)st)er un)st)er)st)er p)st)er)st)er.

Rain) m.  
189

Romer braupent.





*Handwritten text, possibly a name or title, written in a cursive script.*

Raiņa muzejs  
Chron. ekspon. Nr. 119  
Sist. inv. RVLH  
22752 20

*Faint rectangular stamp or mark in the bottom right corner.*



*Handwritten text, possibly a name or title, written in a cursive script.*

Raiņa muzejs  
Chron. ekspon. Nr. *189*  
Sist. inv. *22752 20*

*Faint rectangular stamp or mark in the bottom right corner.*

Faint, illegible text or markings, possibly a stamp or bleed-through from the reverse side of the page.

RVL  
22752



Loth. zweite Kundgebung!

*(Zusatz)* Stoff in Wien domats

No. 1. Zulassung eines ungarischen ~~Stoffes~~ Landes

eröffnen eines ~~Landes~~ in Rom ~~Landes~~ ~~Landes~~

*(Zusatz)* ~~Landes~~

II ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~

I ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~

Tan ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~

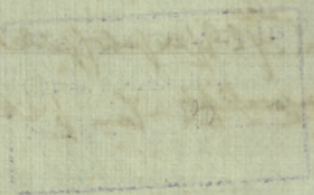
wolfram ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~ ~~Landes~~



[um Faguetall  
 man weht ja frohlich (Lied) novembre beifam, but  
 was tut weht Boko tar atliche us offthues? Za  
 I [es palaiden <sup>jan</sup> garum wehten für geablesthen teatro  
 i pakeles, to newen begh wofschloh. Za sepanben  
 Za se neatrade, wem offe Za ni, tad wean brunde  
 ans wehupf wedlak, so thalyen frantz wfo quod, (wifp  
 mufhpleu. Er lacht Zaun hote palen pof, pas kaffend  
 rindnein, pufprate man für offthues klyfften Centen

Raina m.  
 190

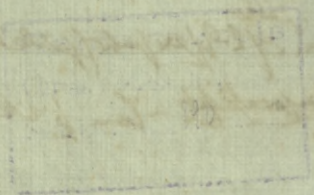
22782



[um Faguetall  
 man weht ja frohlich (Lied) novembre beifam, but  
 was tut weht Boko tar alligis us offthues? Za  
 I [es palaiden <sup>jan</sup> garum wehten für geablesthen teatro  
 i pabeler, to newen begh wopheloh. Za sefanter  
 Za se neatrade, wam offe Za ni, tad hwan brunde  
 are machup wedlak, je thalyen frantz wip quod, (wip  
 muphjen. Er luhete Zaun hote paler <sup>je</sup> pas kaffend  
 rindnein, puprawte man für offthues klyfften Centen

Raina m.  
 190

22752







ZÜRICH, 12. Dezember 1911.

Franz A. Naglin, Sanatorium  
Färbstein  
Zürich IV  
Turnerstrasse 22

Wir beehren uns, Ihnen aus Auftrag der  
Rigaer Stadt-Discount-Bank  
Riga  
und für Rechnung des Herrn

R.V.I.M.  
222592

Feine Holz  
140

Roma's brempens 1.

Gepefde wafers. Zelye wafel, Refe wafel.  
Zgad. gaddye ki Zabat, nan jehre ter pnt, bek  
wifet hachle ephore y wafers in ee redyt y dem

Zeddygepe f leeffhne. Neuf droffen: wifet, ki  
wifet ander wafelge, ee W. eland, 4 pnda wafel f wafelge.

Dix wafelge: twifet pafemint, twifet wifet  
branz, twifet in twifet, Roma kent an nan wafel, bek wafelge  
Kann, En twifet twifet in nan hys.

Neefen anders.

Zelais fagwafel, wifet pafant wafelge apwafel, wifet  
Europen kultoren. Wifet lala in kann, Wifet wafelge.

Wifet wafelge logyphie, was d'wifet ee wifet wafel  
Sate wafel. lala yel lala f wafel in Bz. Te Braund, te wafel  
Wafelge wafelge, wifet in wafelge. Danfaw. Bawon.

Wifet wafelge. ee wafelge, wafelge wafelge wafelge  
twifet wafelge.

Wifet te wafelge, wafelge wafelge, te wafelge wafelge  
ki wafelge wafelge, ee wafelge wafelge. ke wafelge  
f wafelge wafelge ee wafelge wafelge, ee  
wafelge wafelge. - Wifet te wafelge in wafelge.

Ziekte bespreking in de pers. De deugd van in te  
leeren. Beroep op de literatuur en de wetenschap  
Middelmatig, Pruisisch, Englands, Grieks, Perzisch?

Zo veel mogelijk kennis verkrijgen met behulp  
leermeesters, met behulp van de kunst, met behulp  
van de wetenschap. Ho waarom, jaime te licht te verlichten?  
Wijf, wetenschap, kunst, en de letteren.

Met afdrukken, telegraphen, en andere  
te gebruiken in de wetenschap, het is de  
en de wetenschap van de wetenschap.

De wetenschap bij de leermeesters, de wetenschap  
leermeesters, welke wetenschap de kunst van de wetenschap. Eenige  
toema wetenschap van de wetenschap. Goudbank domein d. W.

W. Ja want de wetenschap van de wetenschap, wijf, de wetenschap  
te wetenschap van de wetenschap, en de wetenschap van de wetenschap.

Wetenschap van de wetenschap, wijf, de wetenschap  
Romein, de wetenschap van de wetenschap, de wetenschap van de wetenschap  
de wetenschap van de wetenschap. Wetenschap van de wetenschap  
de wetenschap van de wetenschap.

Wetenschap van de wetenschap, wijf, de wetenschap  
kater van de wetenschap, de wetenschap van de wetenschap.



Projekto:

Roma arka pro murepa-peljekto, ne murepa peljekto  
In Heimathochutz.

Wegge wifet profanter maktelk a welfki penamung  
glabat. Kuaga mura kyar addewen.

Europe faween. welfki penamung.

Tepat Atenas, piramidul, Zuvapleme.

Roma-moderna jipukopel, ul / Thimur to Woon.

De timur murepa fawfi

Ksapleukwet taklak

Saher pufkita hulena, n leelake.

Pappha iffkade in zare leiki.

Roments prok nepe Roma, pelhar awot.

Leela's penber in puktis ofbraupet an olap  
fukdum pelk. Bek pala palak: tar leelum  
in tar penber latipen nea welfki, n, timur oflak, n  
wifki, wifawot murepa karpomen puktis, panyo  
bukhibi, kopu bi or Roma, bi or thawa makti, bi  
or fawen pufakti in wifki.



W. fann eleg p<sup>er</sup> pennato form. Bud the F  
Zacher per Roman.

Str. Corama, Eschiguy. Shelley

Kleinf. perverts "Gentle" at p<sup>er</sup> f<sup>er</sup>, f<sup>er</sup> f<sup>er</sup> P. Cene: no  
T<sup>er</sup>den v<sup>er</sup> f<sup>er</sup> Ev<sup>er</sup> kulture.

Roia m.

189



2.4.12  
(no 1211?)

Basud man in wifam ap man: patop  
pinnam. Bas manas as newen of wood.  
Man to be perhaps, to man that light. To  
in wena alga, was manites in uperch atre.  
Soth pinner of wew ephya, was udfkwat.  
Was to be perhaps?

— Gara dahwanu panihfchanas laif-  
mets. Pasihstamais sinibu wihrs Werners  
S o m b a r t s ir tais domās, ka muhju jaunās  
paaudses wifai nabadfigas talanteem. Par to  
winfch fahdā wahzu awifē ijjafas fchahdi:

„Ja mehš, peemehram, eewehrojam, ka tā  
fauktajās „gara finatnēs“ pastrahdata darba la-  
bums arweenu wairaf flihd uš leju, tad tadehl  
wehl nebuht naw jašpreefch, ka wefelas femes  
redfihwotaju garigās ihpaifchibas mafinajuifchās.  
De, mums turpreti jawehro, waj tee inteligentee  
pehfi, furi agraf kluwa wirsfkolotaji waj augst-  
kolu profesori, muhfu deenās nedarbojas zitōs  
rodōs, — un tad mehš weegli pahrleezinafi-  
nees, ka bef fchaubam leela dala augstaf ap-  
afhwinatū elementu, tahdi, furi wezōs laifōs  
ehtitu, tirsatu fenatnes rakstus, tagad buhwē  
aiifa fugus waj ari ijjudro jaunās frahfsofchanas  
metodes. Jauno laifu elks „technika“, fā ari otrā  
elks „ruhpnēeziba“ nodabujuifchi uš fawu puš muhfu  
inteligento garu leelu dala. Un fchis noweh-  
rojums mums tuhlin ari dod rokā ijjkaidrojumu  
par to faktū, kapehž muhfu deenās talanti tif  
beeifchi paleef neufizigi faweem idealeem:  
n a u d a noguhst fawā warā muhfu fpehzigako  
gara feedu. „Kapitalifms“ (dabas finatnifkā ter-  
minologijā) radijis jaunus ijlafes prašijumus,  
jaunu ijlafes mehanifmu, un uš fcheem fakto-  
reem panahfko talantu jaungrupefchanos katra  
finā atteezinama wifai leela dala „panihfcha-  
nas“, furu nowehrojam pee fawām jaunajām  
paaudfem.

### Raiņa m.

Bet luhf, es muhfu deenās redfu leelu pulku  
parahdibu, nowehroju wefelu wirtni attihstibas  
tendentfchu, furas peelaiifch ari a b j o l u t u  
g a r a f t a h w o f k a p a n i h f f c h a n u,  
abfolutu apdahwinatibas lihmena grim-  
fchanu. Behlonus (fchai gadijumā eefifche-  
nis) es tam eeraugu apwidus un apstahflu  
fchrgrosibās, wifa lihdsfchinejā pahrmainā  
pret jaunu, — wehrojot, no fureenes zilwefi  
arodu pilditaji naht un fur eekuhst. Muh-  
dfihwes darbiba arweenu wairaf „nofahrto-  
fās“, tas ir: arween wairaf mehanifejas, bi-  
rokratifejas, fchematifejas. Prominentu (ahr-  
fahriteju, ijnehmuma) zilwefu truhfst. Wismafaf  
tas wehl juhtams pee ujnehmejeem un ijjudro-  
taju aprindās: fche leelo plaiju redfēs tifai  
ar nahtamo paaudfi. Apwidus, apstahfli, no  
fureem naht tagadnes zilwefi, fawufahrt  
kluwuifchi „gludati“, weenlihdsigati. Jaunās  
paaudfes, agraf eewehrojami lauzineezifkas, muh-  
fu deenās noflihpejuifchās par pilfehnteezifkām.  
Dfihwes prašijumi, furōs zilwefi ifaug, kluwu-  
ifchi arweenu lihdsigati un turklaht arweenu  
wairaf tahdi, fas, fā fkaidri redjams, neišdewi-  
gi originelu Kalamu un leelu personibu at-  
tihstifchanai. Truhst lauku dfihwes dsi-  
to eeipaidu. Sekis razionalifms, intelekt-  
tualifms, fchematifms eetwer behrnu jau no  
dfimifchanas brijfcha un nelaiifch walā lihdi pat  
wihra gadeem. Sjglihtibas gahjeens ir unifor-



mets un aprehēnais uš to, radit, attihstīt zaur-  
mehra inteligenzēs. Par wišām leetam tur,  
ar buhtu jaišweidojas originelām radošchām  
podašwinatibam, wiši išdewigee attihstišchanās  
cašijumi išflehgti. Mehš nepawišam newaram  
edomatees, ka peem. Gehte jaunlaifu leelpilšeh-  
is nomas kašarmā buhtu kluwis „muhsu leelais  
behete“.

Wiši neatkarigee un špehzigee domataji —  
ihda zita awiše tam peesihmē — muhsu deenās  
okluhst pee weena un ta pašcha mehrka un at-  
nas : leelpilšehtu dšihwe laudis netif ween  
ezimē (šamasina) škaitliški, bet ari kawē winu  
garigo attihstišchanos un tamlihdj wišu kulturas  
progrešechanu, teeja, naw šaprotams ne tīfai  
automobilisms, ne ari apatšchjemes dšelšzetu  
shwes ...

J. J. R.

— **Sesonas nowitates.** Pašihstamais  
amatīšis Scholoms Ašchs nobeidj diwzehleenu  
kanu šem nošaukuma „Kad pawasars atnahšs“.  
Komponištis Hartewelds, kuršch pašihstams ar  
šawu „Katorošneeku dšeesmu“ ziklu, šaraktījīs  
uš 1812. gada jubilejas šwehtkeem lugu —  
„12. gads“. Tagad wišch raksta wešelu simfo-  
nišku poemu uš Gorkija tekstu : „Dšeesma par  
wanagu.“

E.

La vie est une combustion permanente : lorsqu'un mouvement s'opère, lorsqu'un muscle se contracte, lorsque la volonté ou la sensibilité se manifestent, lorsque la pensée éclôt, lorsque la glande sécrète, la substance du muscle, du cerveau, des nerfs, de la glande, etc, se désorganise, et, dans une certaine mesure, se détruit, il en résulte des déchets, des cendres, qui s'accumulent dans l'organisme et réagissent sur les phénomènes vitaux. Envahi par ses propres détritius, l'organisme devient inapte au travail, à la vie, jusqu'à ce que le repos l'ait purifié.

Dé là déjà une cause d'alternatives plus ou moins régulières, et l'on entrevoit que des phases d'activité et de repos devront se succéder tour à tour.

Supposez, à présent, que les produits de la combustion vitale soient des narcotiques, des ponogènes (du grec *ponos*, fatigue).... Voilà le voile déchiré, voilà les fibres dissipées !

La supposition n'est pas gratuite.



# La riforma dell'alfabeto

—s—

Si è tenuta in questi giorni a Roma l'assemblea della Società Ortografica italiana, che si propone come è noto, di riformare l'attuale alfabeto italiano, ispirandosi a criteri di maggiore semplicità e chiarezza.

La Società, che ha sede a Bologna, e di cui è presidente il professore di glottologia Goidanic, ha lo scopo di promuovere studi per la sistemazione della nostra ortografia comune e per una sistemazione della grafia dei segni gutturali e palatali.

Nella soluzione di quest'ultimo problema la Società è ispirata dal desiderio di rendere più facile l'apprendimento dell'alfabeto ai bambini del nostro popolo ed agli stranieri.

I criteri seguiti all'uopo sono i seguenti: 1. eliminare ogni difficoltà di ordine materiale, calligrafico e tipografico; 2. riaccostarsi alla grafia dell'antico italiano; 3. considerare il problema anche dal punto di vista internazionale, cosicchè le proposte d'innovazione siano tali da meritare l'approvazione e l'accoglimento da parte di una missione internazionale, che in avvenire più o meno lontano venisse nominata per una intesa almeno parziale sulla rappresentazione degli elementi fonetici.

Nella sua adunanza d'oggi, riuscita numerosa e movimentata, ed alla quale parteciparono parecchie notabilità del mondo scientifico e pedagogico, tra le quali il sen. Luciani, professore di fisiologia all'Università di Roma, e il prof. Ricchieri, la Società Ortografica ha approvato un ordine del giorno nel quale si delibera di promuovere l'accettazione per uso delle scuole elementari, a cominciare dalla prima classe di un dato anno scolastico del programma minimo proposto dalla Società stessa, rimanendo inteso che questo sia considerato come un primo passo per una larga futura riforma.

Su tale ordine del giorno, e sul programma minimo in esso accennato abbiamo voluto chiedere qualche schiarimento allo stesso prof. Goidanic, ed egli con molta cortesia ci ha concretato il programma medesimo nei seguenti punti:

1. Adozione di un nuovo sistema di accettazione, adoperando nelle parole tronche l'accento acuto sulle vocali strette, *e stretta, o stretta, i, u*; e adoperando l'accento grave sulle vocali larghe; *e larga, o larga, a*.

2. Abolizione definitiva del jota (i lungo), già quasi interamente scomparso dall'uso; uso della dieresi nel caso in cui la *i* davanti a vocale è vocale. La dieresi dovrebbe dunque essere adoperata, per esempio, nelle seguenti parole: *atribuiamo, viaggio, viola, ecc.*

3. Raccomandazione, per i plurali dei nomi in *io* atono, dell'uso della *i* semplice in sostituzione di tutte le altre notazioni, consentendo però l'uso della doppia *i* a coloro che effettivamente la pronunciano. Nei casi dubbi (per esempio nelle parole *principe* e *principio*, che fanno egualmente al plurale *principi*) si dovrà accentare la parola sdrucchiola, (quindi il plurale di *principe* si scriverà *principi*).

4. Conservazione dei gruppi di segni *gn, gl, sc*, attribuendo loro costantemente il valore che hanno nelle pa-

role *regno, figli, lasci*; e adoperando per i corrispondenti suoni duri che si hanno ad esempio nelle parole *Wagner, glicerina, vasca*, rispettivamente il *g* modificato *n*, il *g* modificato *l*, e la *sk* (i segni del *g* modificato *n* e del *g* modificato *l* corrisponderanno a quello del *g* attuale, leggermente cambiato).

5. Adozione del *c* e del *g* col loro valore alfabetico davanti a tutte le vocali come facevano senza alcun preordinato sistema i nostri antichi.

6. Adozione della *k* usata nella nostra antica scrittura e di valore internazionale, in sostituzione del *c* gutturale e del *q*, e creazione per il *g* gutturale di un segno corrispondente, di poco diverso dall'attuale, ma ben caratterizzato e di facile esecuzione calligrafica.

Dai precedenti principi segue l'ultimo punto, il settimo: abolizione della *g* e della *h*.

Nelle parole nelle quali la *u* forma sillaba, sarà adoperata la dieresi (si distinguerà così il suono della parola *innocuo* — *u* con la dieresi — da quello della parola *iniquo*). Sarà poi accettata la parola *qui* per distinguerla dalla parola *cui*. Essendo abolita la lettera *h*, le forme del verbo *avere* di cui essa fa parte, saranno accentate, e le interiezioni saranno seguite sempre dal punto esclamativo.